

Psalms / תהלים - According to 4Q92 Psalms^k (4QPs^k) - Verse Order

Psalm 135

- 6 [כל] [אשר] [חפץ] [יהוה] [עשה] [בשמים] [ובארץ] [לעשות] [יעשה] [אין] [כיה] [אין] [כיהוה]
[וא] [ין] [שיעשה] [כמלך] [אלהים] [בימים] [ובכל] [תהומות]:
- 7 [מעלה] [נשאים] [מקצה] [הארץ] [ברקים] [למטר] [עשה] [מוצא] [רוח] מאצרתיו:
- 8 [שהכה בכורי] [מצרים] [מאדם] [עד] [בהמה]:
- 10 [שהכה] [גו] [ים רבים מלכים עצומים]:
- 11 את סיהון מלך ה[אמר] י [ולעוג] [מלך] [הבשן] [ולכל] [ממלכות] [כנען]:
- 12 [ונתן] [ארצם] [נחלה] [נח] [לה] [ל] [י] [שראל] עמו:
- 13 יהוה שמך לעולם [יהוה] [זכרך] [לדר] [ודר]:
- 15 [עצבי] [הגוים] [כסף] [וזה] ב מעשי ידי אדם:
- 16 פה [להם] [ולא] [ידברו] [עינים] [להם] [ולא] [יראו]:

Psalm 99

- 1 לדו[ד] [מזמור] [יהוה] [מלך] [ירגזו] [עמים] [ישב] [כרובים] [תנוט] [הארץ]:
- 2 [יהוה] [בציון] [גדול] [ורם] [הוא] [על] [כל] העמים:

⁵ רממו יה[וה] [אלהינו] [והשתחו] [להדם] [רגליו] [קדוש] [הוא]:

Psalms / תהלים - According to 4Q92 Psalms^k (4QPs^k) - Direct Transcription

Column 1

- 1 [135:6 יהוה עשה בשמים ובארץ לעשות יעשה אין כיה אין כיהוה וא] ין [שיעשה כמלך אלהים בימים ובכל תהומות]
- 2 [7 מעלה נשאים מקצה הארץ ברקים למטר עשה מוצא רוח] מאצרתיו⁸ שהכה בכורי [מצרים מאדם עד בהמה⁹ שלח]
- 3 [אתות ומפתים בתוככי מצרים בפרעה ובכל עבדיו¹⁰ שהכה גו] ים רבים מלכים עצומים¹¹ את סיחון מלך ה[אמר] י
- 4 [ולעוג מלך הבשן ולכל ממלכות כנען¹² ונתן ארצם נחלה נח] ל[ה] ל[י] ישראל עמו¹³ יהוה שמך לעולם
- 5 [יהוה זכרך לדר ודר¹⁴ כי ידין יהוה עמו ועל עבדיו יתנחם¹⁵ עצבי הגוים כסף וזה] ב מעשי ידי אדם¹⁶ פה

Column 2

- 3 [99:1 לדו] ד מזמור יהוה מלך ירגזו עמים ישב כרובים תנוט הארץ² יהוה בציון גדול ורם הוא על כל
- 4 העמים [3 יודו שמך גדול ונורא קדוש הוא⁴ ועז מלך משפט אהב אתה כוננת מישרים משפט וצדקה ביעקב אתה עשית]
- 5 [5 רממו יה] וה אלהינו והשתחוו להדם רגליו קדוש הוא⁶ משה ואהרן בכהניו ושמואל בקראי שמו קראים אל יהוה]

Hebrew Comparison of the Text of the Psalms - Masoretic against 4Q92 Psalms^k (4QPs^k)

Psalm 135

6

Masoretic	כָּל אֲשֶׁר-חִפֵּץ יְהוָה לַעֲשׂוֹת בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ בַּיַּמִּים וְכָל-תְּהוֹמוֹת
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	[כל אשר חפץ יהוה עשה בשמים ובארץ לעשות יעשה אין כיה וא]ין [שיעשה] [כמלך אלהים בימים ובכל תהומות]
Highlighted Diff.	כל אשר חפץ יהוה עשה בשמים ובארץ לעשות יעשה אין כיה אין כיהוה ואין שיעשה ⁺ ⁺ כמלך אלהים ⁺ בימים ⁺ ו ⁺ ב ⁺ כל תהומות
Masoretic	מַעֲלֵה נְשָׁאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ בְּרִקִּים לַמָּטָר עֹשֶׂה מוֹצֵא-רוּחַ מְאֻזָּרוֹתָיו
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	[מעלה נשאים מקצה הארץ ברקים למטר עשה מוצא רוח] מאצרתיו
Highlighted Diff.	מעלה נשאים מקצה הארץ ברקים למטר עשה מוצא רוח מא-ו-צר-ו-תיו
Masoretic	נְשֵׂהָהּ בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם מֵאֲדָם עַד-בְּהֵמָה
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	שהכה בכורי [מצרים מאדם עד בהמה]
Highlighted Diff.	None Extant

7

8

10

Masoretic	וְשִׁהֲכָה גוֹיִם רַבִּים וְהָרַג מְלָכִים עֲצוּמִים
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	[שהכה גו]ים רבים מלכים עצומים
Highlighted Diff.	שהכה גוים רבים -והרג- מלכים עצומים

11

Masoretic	לְסִיחּוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי וְלַעֲוֹג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן וְלְכָל מַמְלָכוֹת כְּנָעַן
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	את סיחון מלך ה[אמר]י [ולעוג מלך הבשן ולכל ממלכות כנען]
Highlighted Diff.	+את+ -ל-סיחון מלך האמרי ולעוג מלך הבשן ולכל ממלכות כנען

12

Masoretic	וַנִּתֵּן אֶרְצָם נַחֲלָה נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	[ונתן ארצם נחלה נח]ל[ה] ל[י]שראל עמו
Highlighted Diff.	None Extant

13

Masoretic	יְהוּהָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְהוּהָ זְכָרְךָ לְדֹר־וָדָר
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	יהוה שמך לעולם [יהוה זכרך לדר ודר]
Highlighted Diff.	None Extant

15

Masoretic	עֲצַבֵי הַגּוֹיִם כִּסְּף וְזָהָב מְעֵשֶׂה יְדֵי אָדָם
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	[עצבי הגוים כסף וזהב] מעשי ידי אדם
Highlighted Diff.	עצבי הגוים כסף וזהב מעש ^{*י} ידי אדם

16

Masoretic	פָּה־לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵיהֶם לָהֶם וְלֹא יִרְאוּ
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	פה [להם ולא ידברו עינים להם ולא יראו]
Highlighted Diff.	None Extant

Psalm 99

1

Masoretic	יְהוָה מֶלֶךְ יִרְגְּזוּ עַמִּים יֵשֶׁב כְּרוּבִים תְּנוּט הָאָרֶץ
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	לדו[ד מזמור יהוה מלך ירגזו עמים ישב כרובים תנוט הארץ]
Highlighted Diff.	+לדוד מזמור+ יהוה מלך ירגזו עמים ישב כרובים תנוט הארץ

2

Masoretic	יְהוָה בְּצִיּוֹן גָּדוֹל וָרֵם הוּא עַל־כָּל־הָעַמִּים
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	[יהוה בציון גדול ורם הוא על כל] העמים
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	רֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוִי לְהַדָּם רַגְלָיו קְדוֹשׁ הוּא
4Q92 Psalms ^k (4QPs ^k)	רממו יה [וה אלהינו והשתחוו להדם רגליו קדוש הוא]
Highlighted Diff.	ר-ו-ממו יהוה אלהינו והשתחוו להדם רגליו קדוש הוא